

Organe des Catholiques de
la langue française du
Nord-Ouest.

ABONNEMENTS:
Un an (Canada) \$1.00
Un an (Étranger) fr 75 \$1.50
ANNONCES
La ligne (1ère insertion) \$0.12
Insertions subséquentes 0.08
Mariage, Décès, Nais-
sance.25

LE PATRIOTE

DE L'OUEST

NOTRE FOI!

NOTRE LANGUE!

Le seul journal français
de la
Saskatchewan

REDACTION:

405, 13ème RUE

ADMINISTRATION

1303, 4ème Avenue Ouest

Prince-Albert, Sask.

Téléphone 2964

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Rédacteur en Chef.

PUBLIÉ PAR LA CIE LA BONNE PRESSE LTÉE

J.-P. DAOUST, Administrateur.

Elections municipales et scolaires

Lundi, 13 décembre, ont lieu, dans la province, les élections annuelles pour les municipalités et les commissions scolaires.

La bonne administration des deniers publics dépend dans une large mesure du choix que les élections font de leurs représentants. D'une façon générale et peut-être davantage encore depuis que la crise financière se fait sentir, ces élections locales sont peu animées.

Ce n'est une raison pour personne de s'en désintéresser. Nous croyons au contraire que ceux qui ont à cœur l'intérêt public doivent en plus que jamais s'appliquer à faire le meilleur choix possible parmi ceux qui sont aptes à remplir les postes de confiance.

La dépression financière, au cours de l'année écoulée, a paralysé le développement des villes et des villages de l'Ouest, parfois d'une façon alarmante. C'était la réaction inévitable d'une croissance trop rapide, mais ce qui est acquis doit pouvoir se maintenir, grâce au développement plus accentué de la prospérité des campagnes.

Il faut donc à la tête des affaires des hommes qui envisagent froidement la situation sans toutefois perdre confiance en l'avenir. Une politique de stricte économie est plus que jamais à l'ordre du jour.

Mais la prospérité matérielle n'est pas tout, loin de là. Le véritable progrès d'un peuple doit être un progrès moral, un relèvement de la conscience publique, et il doit se manifester dans l'intégrité de l'administration civique. Tous peuvent y contribuer par un bon choix de représentants.

Le droit électoral est en même temps un devoir: il faut l'exercer exclusivement en vue du bien général.

Cela suppose toute une longue éducation du sens social. Les cercles de P. A. C. F. C., ont à remplir dans ce sens un rôle important digne de solliciter leur constante activité.

Nous aimons à croire qu'ils n'y failliront pas. Au cours de leurs réunions mensuelles, les cercles de notre Association franco-catholique devraient toujours réserver une part à la discussion des intérêts de la localité, se rendre compte des besoins, constater les lacunes, formuler graduellement un programme positif d'entreprise à exécuter ou à développer, de réformes à opérer. Alors, au moment des élections municipales, ils pourront faire, en connaissance de cause, le choix des meilleurs hommes qui puissent réaliser ce programme, et ils auront ainsi contribué par leur union à faire prévaloir de sages mesures et de saines idées.

Utilisons donc pour le bien les ressources inépuisables de l'esprit d'association. Il suffira de se mettre sérieusement à l'œuvre pour constater que le champ d'action est vaste et que l'on peut arriver à de bons résultats.

Et nos commissions scolaires?

Voilà qui est encore beaucoup plus important. Les commissaires sont les délégués des parents. Leurs pouvoirs sont très étendus. Le bon fonctionnement de l'école dépend d'eux, dans une très large mesure.

Est-il besoin de dire que c'est un strict devoir pour les parents de veiller soigneusement au choix des commissaires? C'est l'évidence même.

Et pour remplir efficacement ce devoir, il faut s'entendre, il faut être unis. Mais qui créera cette entente, qui fortifiera cette union: sinon une association catholique et nationale? Les cercles de P. A. C. F. C., répondent à ce besoin, à cette nécessité. Sachons leur faire produire des fruits.

Encore une fois, utilisons l'esprit d'association pour le bien. C'est un point essentiel, non seulement dans les centres où les franco-catholiques constituent la minorité, mais partout.

Il n'aurait aucune intelligence des nécessités de notre temps, celui qui ayant au cœur l'amour de ses frères, de sa religion et de sa patrie, et disposant de quelque influence, négligerait l'impérieux devoir de travailler de toutes ses forces à faire naître et à développer autour de lui l'esprit d'association, le sens social, qui ne sont en somme que des formes spéciales de la charité chrétienne.

LA GUERRE

Marche des événements

Récit au jour le jour d'après les dépêches européennes jusqu'à date

MERCREDI 24 NOVEMBRE

L'ATTITUDE DE LA GRECE.

«Le Petit Parisien» rapporte des paroles du premier Ministre grec Skouloudis: «La Grèce est neutre et restera telle en dépit des instances de qui que ce soit. Sa neutralité sera bienveillante pour les Alliés, particulièrement pour la France. Elle ne renouvellera pas un doigt contre eux.»

Toujours le cas où les armées Alliées en Serbie seraient obligées

de se retirer en Grèce, le ministre fit une réponse évasive.

Une note collective des pouvoirs de l'Entente demande au gouvernement que de faire connaître sa politique sur ce point. Le cabinet fut convoqué immédiatement.

La réponse dit-on, est amicale et donne des garanties essentielles, mais elle n'est pas encore officiellement connue.

L'Angleterre explique que les journaux ont mal interprété la nature du blocus des ports grecs.

Jamais elle n'a déclaré ce blocus, mais seulement biffé certains privilèges favorisant les transports faits par cette nation.

LES OPERATIONS EN SERBIE.—L'avance des Teutons et Bulgares n'est plus aussi rapide. Apparemment, de violents combats se livrent au nord, pour empêcher une autre jonction des Allemands et des Bulgares.

Malgré cela, Mitrovitza et Belgrade sont tombées aux mains des Allemands. Berlin dit que 10,000 Serbes furent faits prisonniers à Mitrovitza et 7,400 à Prishtina, avec plusieurs canons.

Monastir n'est pas encore attaqué. Les Bulgares attendent que les Allemands pour l'occuper afin de ne pas soulever les susceptibilités des Grecs qui verraient du mauvais œil les Bulgares si près de leur frontière.

Quatre transports bondés de soldats sont arrivés à Salonique.

La condition de la Serbie s'améliore un peu. Après leur défaite dans la plaine de Kossovo, les Bulgares ont subi un contre-éclat à Guilan.

La jonction de armées serbes aux françaises n'est pas encore faite.

SUR LE FRONT FRANÇAIS.—Rien d'important à signaler en dehors du bombardement ordinaire, si ce n'est en Argonne où les Français eurent le dessus dans un combat avec des mines.

SUR LE FRONT ITALIEN.—Les Italiens avancent continuellement dans leur attaque de Gorizia. La crête du mont Calviano est prise et conservée par eux, malgré le feu de l'ennemi.

JEUDI 25 NOVEMBRE

RETRAITE VERS L'ALBANIE.—Les heures d'espoir jetées au cœur des Serbes par quelques victoires sont de courte durée.

Les plaines historiques de Kossovo qui devaient être transformées en une forte ligne de défense, capable de ralentir la marche de l'ennemi, sont déjà traversées. Les Serbes n'ont pu résister au choc formidable. Les voilà en retraite vers la frontière albanaise. Avec la chute de Preshtina et de Milcovitza, la retraite est inévitable.

DES CANONS POUR LES RUSSES.—Les Russes reçoivent du Japon d'énormes quantités de munition, de gros canons de siège en autant qu'ils ont besoin. Le Japon offre même une grande armée aux Alliés.

DANS L'ARTOIS ET LA LORRAINE.—Des combats avec des grenades eurent lieu dans plusieurs districts. L'artillerie française dirigea un feu efficace contre les positions allemandes de la ville de Fraize, à Roye, à Beauvraignes et à Lencourt.

EN ITALIE.—Les Italiens ont enlevé d'assaut les tranchées autrichiennes entre le quatrième sommet du Mont Saint-Michel et l'église Saint Martin. Il y eut 415 prisonniers autrichiens.

PRES DE RIGA.—Berlin annonce la prise définitive de la ville russe Bersmunde et avec elle 750 prisonniers. Cette ville est située dans le district d'Illouk, au sud de Riga.

VENDREDI 26 NOVEMBRE

L'HIVER.—L'hiver est apparu sur le sol de France. Un épais manteau de neige couvre les Vosges, surtout les régions des rivières l'Éclat et Thur.

UNE INSULTE.—Le général Mackensen envoya un message au prince de Serbie lui offrant de conclure une paix séparée avec l'Allemagne moyennant la cession à la Bulgarie du coin nord-est de la Serbie ainsi que toute la Macédoine serbe. L'offre fut refusée.

CROISEUR ALLEMAND COULÉ.—Le croiseur «Frauenlob» employé à poser des mines fut coulé par un sous-marin. Il avait 325 pieds de longueur, sa vitesse était de 21 nœuds.

EVACUATION DE MITAU.—Les prisonniers allemands venus à Riga confirmèrent le rapport de la complète évacuation de Mitau par les Allemands.

SAMEDI 27 NOVEMBRE

NOTE A LA GRECE.—La grande entente a envoyé une nouvelle note à la Grèce demandant une réponse précise sur certaines mesures qui lui sont demandées en conformité avec le premier arrangement.

L'ARMÉE SERBE.—On espère prochainement une jonction de l'armée serbe à l'armée des alliées près de Priple. Des troupes anglaises de renfort d'environ 125,000 hommes débarquent sans cesse à Salonique. Les Serbes ont pris Krushovo, 20 milles à l'ouest de Priple.

LES PORTS GRECS.—Lord Kitchener a obtenu du gouvernement grec permission de débarquer des troupes dans d'autres ports grecs en plus de Salonique. Kitchener s'est rendu à Rome; il a conféré avec les autorités militaires et a visité le front italien.

LA ROUMANIE INCERTAINE.—De gros détachements de troupes russes sont massées à la frontière. La Roumanie reste indécise bien que le peuple se montre favorable à la cause des Alliés.

LES MASSACRES ARMÉNIENS.—Le vicomte Bryce rapporte les détails de nouveaux massacres des Arméniens «qui dépassent en horreur, dit-il, ce qui a déjà été publié.»

BULGARES ET TURCS.—Des dissensions surgissent au sujet de la Thrace que la Bulgarie réclame à la Turquie; on va jusqu'à dire que la Bulgarie pourrait tourner ses armes contre la Turquie si on refuse sa demande.

L'EXACTION ALLEMANDE.—L'Allemagne a forcé les provinces occupées de Belgique à payer près \$100,000,000 jusqu'au 10 novembre, et depuis elle prélève une taxe mensuelle de \$8,000,000 ce qui fait une contribution de \$1.35 par tête chaque mois.

LUNDI 29 NOVEMBRE

EN SERBIE.—On espère à Londres que les troupes anglo-françaises auront le temps d'être assez renforcées pour assumer l'offensive avant que l'envahisseur ait consolidé ses positions. Le sort de Monastir reste toujours inconnu; il y a quantité de rapports contradictoires. L'armée serbe, en deux

sections, retraite sur l'Albanie et le Montenegro. De ce côté on s'attend à une violente attaque autrichienne.

A PARIS.—Lord Kitchener est arrivé à Paris aujourd'hui.

PAIX SEPARÉE.—Le journal italien «Tribuna» affirme que l'Autriche s'efforce de conclure une paix séparée avec l'Italie. Le Kaiser a rendu visite aujourd'hui à l'empereur François-Joseph.

CRAINTE DES BULGARES.—La Bulgarie retire ses troupes de la frontière turque, dans la crainte d'une attaque russe du côté de la Roumanie.

SUR LE FRONT ITALIEN.—L'artillerie continue le bombardement dans la région des montagnes. Des avancées considérables sont signalées au nord-ouest de Gorizia.

LA REPONSE GREQUE.—La Grèce a répondu à la note des Alliés. On dit qu'elle accorde les demandes qui lui sont faites. Mais en attendant seulement que sa neutralité ne sera pas compromise.

ATTAKES ARABES.—En Egypte des postes anglais de frontière ont été attaqués par les Arabes.

SUR LE FRONT FRANÇAIS.—La situation reste toujours à peu près la même. Le temps est devenu froid et brumeux.

MARDI 30 NOVEMBRE

LES NEGOCIATIONS GRECO-QUEBÉCOISES.—Il n'est pas du tout certain que le roi de Grèce cède à la pression des alliés; la réponse d'hier contient des réserves qui exigent de nouvelles négociations. Le problème des Balkans s'embrouille de plus en plus.

EVACUATION DE MONASTIR.—L'occupation de la ville par les Bulgares est un fait accompli. L'armée serbe a atteint son but en tenant assez longtemps pour que la population puisse se retirer. Toute la Serbie se trouve maintenant pratiquement aux mains de l'ennemi.

SUR LA COTE BELGE.—Il y a regain d'activité sur le front français. Des avions ont attaqué les positions allemandes sur la côte de Belgique, détruit un sous-marin et causé de sérieux dommages à une usine de munitions.

LE MONTENEGRO MENACÉ.—L'Italie s'efforce à la nouvelle que le Montenegro est menacé à son tour d'être envahi de deux côtés par les Austro-Allemands et les Bulgares.

LES PERTES ANGLAISES.—Elles s'élèvent à près de 600,000 jusqu'à date. Le mois d'octobre a été particulièrement désastreux, le chiffre des pertes pour ce mois seul étant de 74,297 hommes.

L'appréciation de M. Black

Dans une note du *Leader*, du 20 novembre, sous le titre: «Le Patriote de l'Ouest» M. Black écrit au sujet de notre article du 11 novembre:

«Le directeur de cette page du *Leader* désire exprimer sa sincère appréciation pour la libéralité du *Patriote de l'Ouest*, qui a accordé une large place la semaine dernière à notre longue lettre d'explication au sujet de notre attitude sur la question de langues. Le *Patriote* a plus d'une chose aimable à no-

tre adresse et nous sommes convaincus que si tous les partis en cause veulent bien continuer à chercher un terrain de commune entente, plutôt que des points de division, la question de langues peut être résolue à la satisfaction de toutes les aspirations légitimes.

Nous croyons que les remarques étroites et stupides faites, ou que l'on allègue avoir été faites, par certains «racistes hystériques» soit Anglais, Français, Allemands ou autres ne devraient pas être traitées en éminence par répétition dans les journaux respectables. Ce sont les paroles des hommes modérés qui finiront par prévaloir et produire l'unité. En conséquence nous sommes heureux de traduire le passage suivant du *Patriote*:

«La paix, c'est le premier besoin de l'homme comme de toute société. Cette paix, nous Franco-Canadiens, nous la voulons et pour l'obtenir, nous respecterons toujours les droits de nos concitoyens, nous nous rendrons à leurs légitimes désirs; mais nous leur demandons de ne pas nous enlever nos droits, de tenir compte de nos aspirations naturelles: nous leur rappelons que la justice, la charité peuvent seules donner la paix à une société, et qu'au contraire, l'injustice, le manque d'égards, l'égoïsme de l'esprit ne peuvent que produire la discorde et la haine.»

Un nouvel appel de l'Association Catholique de la Jeunesse en faveur de l'Ontario français.

Le Comité Central de l'A.C.J.C. de Montréal poursuit la campagne inaugurée l'an dernier pour la défense de la liberté scolaire en Ontario, en faisant un nouvel appel de souscription nationale.

«Nous n'avons pas le droit, dit-il, de parler de patriotisme, si dans un moment si grave nous ne savons pas soutenir ceux qui luttent héroïquement pour la défense de nos traditions nationales.

«Nous n'avons pas le droit de louer les beautés du «doux parler de France», si à l'école nous laissons immoler notre langue maternelle.

«Nous n'avons pas le droit de faire des vœux pour la prospérité de la race, si nous permettons qu'on étouffe le sentiment national dans le cœur de nos petits enfants.

«Nous n'aimons sincèrement ni la justice ni la liberté, si la persécution ne nous arrache pas quelques martyrs ou au moins quelques sous pour les victimes, nos frères par la sang et par la foi.

«Il nous est inutile de discourir sur la civilisation et sur la barbarie, si nous n'avons pas le courage d'être du parti du droit en face d'une oppression aussi inconvenante de temps et de forme que celle qui nous broie dans l'Ontario.

«Nous n'avons pas le droit de nous apitoyer sur les misères de la guerre, et de nous dévouer aux œuvres si méritantes de secours anglaise, française, belge, polonaise, italienne ou russe, si nous restons insensibles aux malheurs de nos propres compatriotes et si nous n'avons rien à donner pour les blessés de l'Ontario.»

ALBERTVILLE, Sask.

Les Canadiens-français d'Albertville sont heureux de pouvoir affirmer à tous leurs frères de la province de Saskatchewan qu'ils ont conservé intactes les bonnes et saines traditions des ancêtres qui ont fondé le Canada français et jeté les germes féconds d'une forte nationalité dans l'Ouest canadien. Ils sont fiers de posséder ici un cercle local de l'Association Franco-Catholique, qui, avec le concours de leur dévoué curé, le Révérend Monsieur Lebel, s'intéresse beaucoup aux intérêts des canadiens catholiques en général tout en s'occupant activement des intérêts locaux des Canadiens d'Albertville.

C'est ainsi que ce cercle, qui a pour président M. Aimé Pelletier, a déjà pris l'initiative d'importants projets dont l'exécution a grandement contribué au développement de la colonie. Il semblerait un peu long de mentionner tout le travail déjà accompli, cependant il est bon de dire que le cercle a grandement contribué à obtenir la construction de deux chemins. En effet, la dernière réunion du cercle, M. A. Pelletier, a reçu l'assurance de la part de M. Lebel, curé d'Albertville, que le cercle a grandement contribué à obtenir la construction de deux chemins. En effet, la dernière réunion du cercle, M. A. Pelletier, a reçu l'assurance de la part de M. Lebel, curé d'Albertville, que le cercle a grandement contribué à obtenir la construction de deux chemins.

Il paraît que ce projet est bien en voie de réalisation. Un mandat de \$100.00 a été accordé par le conseil municipal de la ville d'Albertville. Ce mandat est destiné à acheter un terrain de 100 acres, qui sera utilisé pour la construction d'un chemin. Le cercle a grandement contribué à obtenir ce mandat. Il paraît que ce projet est bien en voie de réalisation. Un mandat de \$100.00 a été accordé par le conseil municipal de la ville d'Albertville. Ce mandat est destiné à acheter un terrain de 100 acres, qui sera utilisé pour la construction d'un chemin.

Le cercle a grandement contribué à obtenir ce mandat. Il paraît que ce projet est bien en voie de réalisation. Un mandat de \$100.00 a été accordé par le conseil municipal de la ville d'Albertville. Ce mandat est destiné à acheter un terrain de 100 acres, qui sera utilisé pour la construction d'un chemin. Le cercle a grandement contribué à obtenir ce mandat.

Un mandat de \$100.00 a été accordé par le conseil municipal de la ville d'Albertville. Ce mandat est destiné à acheter un terrain de 100 acres, qui sera utilisé pour la construction d'un chemin. Le cercle a grandement contribué à obtenir ce mandat.

Le cercle a grandement contribué à obtenir ce mandat. Il paraît que ce projet est bien en voie de réalisation. Un mandat de \$100.00 a été accordé par le conseil municipal de la ville d'Albertville. Ce mandat est destiné à acheter un terrain de 100 acres, qui sera utilisé pour la construction d'un chemin. Le cercle a grandement contribué à obtenir ce mandat.

ST. GEORGE, Sask.

La messe sera célébrée à la chapelle de St. George, le 8 décembre, jour de l'Immaculée Conception.

Une assemblée régulière du cercle de l'A. C. F. C. aura lieu le dimanche 12 décembre, chez M. Gagnier, Leroux, et non pas le 1er dimanche de décembre comme nous l'avions annoncé par erreur la semaine dernière.

Une assemblée des membres de l'Association locale des "Grain Growers" aura lieu le 3 décembre (au lieu du 10) à l'école Rod Wing. L'exécutif refuse de nous envoyer un conférencier de langue française et tous les membres sont bien décidés à enregistrement une forte protestation contre ce procédé. Que tous se rendent à l'assemblée, vendredi.

MARCELIN, Sask.

La Ste Catherine a été dignement célébrée ici par une magnifique soirée paroissiale qui a rapporté la jolie somme de \$124.30 pour l'œuvre de la construction du cou-

vent. Il y eut du chant de la musique, partie de cartes et vente de paniers.

Merci tout spécialement à nos bonnes femmes, entre autres Mme Dr Lavoie, Mme Dr Janglois, Mlle Eva Lussier, qui se sont bien dévouées pour l'organisation de la soirée.

La verve de M. Alex. Colleaux comme chanteur à la vente de paniers contribua beaucoup au succès de cette partie du programme.

M. et Mme Colleaux étaient venus de Leask et parmi les visiteurs étrangers on remarquait aussi M. et Mlle Abgral de Blaine Lake, M. Cloutier, de Windsor Lake, M. Lemieux.

La partie musicale du programme fut très bien rendue. Mme Dorais et Mlle Ida Lalonde étaient au piano. M. Arthur Gréaud donna un solo de violon. Les demoiselles Lussier et Mmes Jones ont bien amusé l'assistance avec leur chanson de "la vieille fille".

La prochaine soirée de paroisse aura lieu le 6 janvier, jour des Rois.

M. Herménégilde Charlebois a acheté de M. le juge Lamont pour la somme de \$8,000 la demi-section nord à l'est de l'ancien site de l'église.

M. Adolphe Chevalier arrive cet automne du comté de Vancouver, au Canada, pour \$8,800.

WILLOW-BUNCH, Sask.

On nous dit que notre ami M. James Moran va bientôt nous quitter pour s'envoler sous les drapeaux. Cet excellent canadien, qui compte autant d'années que de bonheurs, emporte avec lui nos regrets et nos vœux de bonheur. Il peut y en avoir dans l'après carrière qu'il commence.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

On nous dit que le Comte de St. Laurent, qui a été nommé ministre des Travaux publics, a été nommé ministre des Travaux publics.

afin que nous puissions contrôler dans ce district l'usage des boissons alcooliques. Le dispensaire de liquides dans nos villages mal policés, ne serait qu'un degré inférieur à la bar; les gens au lieu de boire au verre, boiront à la bouteille, et l'ancien désordre ne tarderait pas à se rétablir.

L'élection aura lieu le 13 décembre prochain. Le temps est court. Que chacun nous donne la main pour organiser la votation et fasse en sorte que lui et son voisin vote contre le dispensaire.

Le Comité d'Organisation.
R. G. Smith, président.
J. Doiron, M. D.
J. E. Graham.
A. E. Stover.
Henri Gauvin.
Secrétaires Conjointes.
Rév. A. Louison, curé.
J. Montague Beill.

L'emprunt de guerre de \$50,000 au Canada est couvert deux fois

L'émission de \$50,000,000 d'obligations pour les fins de la guerre a remporté un grand succès. Lorsque les listes de souscriptions furent closes mardi soir 29 novembre, le montant d'emprunt se trouva deux fois souscrit et au-delà, dépassant les \$100,000,000. Il y eut plus de 25,000 souscripteurs. Cet argent sera dépensé au Canada et laissé en dépôt au crédit du Ministère des finances dans les différentes banques canadiennes.

Le Gouvernement Canadien exproprie 17,000,000 de boisseaux de blé

Samedi, par ordre d'Ottawa, le chef de la commission des grains, a pris possession au nom du gouvernement de tout le blé (grades Nos. 1, 2 et 3) en entrepôt à la tête des grands lacs et dans l'Est. Cette mesure tout à fait inattendue a été décidée sur réception d'une grosse commande de blé faite par le gouvernement britannique pour l'usage des troupes.

La quantité de blé qui se trouve ainsi expropriée s'élève à 17,000,000 boisseaux et le gouvernement paye ce blé aux prix suivants: No. 1, 104¢; No. 2, 103¢; No. 3, 98¢. Le transport est commencé et va se poursuivre très activement.

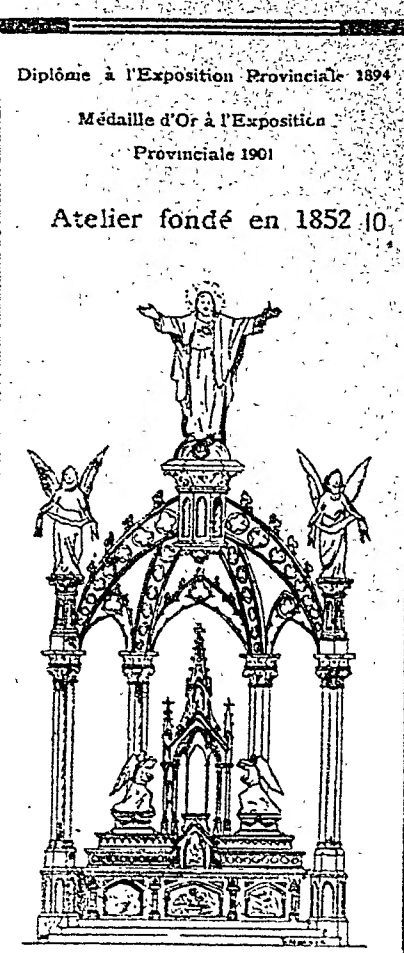
Incendie de l'église d'Edmonton Nord

L'église des RR. PP. Franciscains à Edmonton-Nord a été détruite par les flammes, la semaine dernière. Ce malheur plonge toute la paroisse dans le deuil et la tristesse. Le R. P. Xavier a réussi au péril de sa vie à sauver le Saint Sacrement. Les pertes s'élèvent à environ \$10,000 et sont en bonne partie couvertes par les assurances, mais les Pères Franciscains subissent de grands dommages. Nous leur offrons l'expression de notre vive sympathie dans cette pénible épreuve.

Une Noce de Cristal à Edmonton

Dernièrement, à l'occasion de leurs noces de cristal, M. et Madame Daignault (de la fin) avaient la joyeuse surprise de voir leur demeure envahie par un groupe d'amis intimes qui venaient les féliciter et célébrer gaiement avec eux ce quinzième et heureux anniversaire de mariage. Les héros de la fête et leur gentille fille Marguerite surent témoigner leur gratitude à leur hôte en leur faisant la plus aimable des réceptions.

Après une intéressante conversation et pendant qu'alignés sur le buffet les nombreux cadeaux cristallins de verre précieux — resplendissaient à la lumière et jettent des feux... de joie qu'ils semblent emprunter aux figures des assistants la partie de cartes commença à plusieurs tables. Dans la lutte amicale et animée qui s'y engage, les divers adversaires gardent parfois un silence absorbé mais ils recou-



JOS. VILLENEUVE

Entrepreneur et Manufacturier

d'Autels, Sculpture d'ornementations d'Eglises, en Bois et en Plâtre, Bancs, Confessionnaux, Chaises, et tous objets servant aux besoins du culte. Spécialités: Exécution d'Architecture de Sculpture et Dorure.

ST-ROMUALD, P.Q.

REFERENCES.

Rev. Père H. Delmas, O.M.I., Duck Lake.
Rev. Père J. E. Jettanotte, O.M.I., Crowsnest.
Rev. Père X. Pichon, O.M.I., Weyburn.
Mgr. Bernard, St-Hyacinthe, O.M.I., Québec.
Mgr. Prevost, O.M.I., F.R. River, Mass.
Rev. Père Lacombe, O.M.I., Saskatoon.

vent vite voix et parade pour clamer victoire!

A leur exemple les enfants, au nombre de quarante, — installés dans un petit coin du salon, s'inscrivent vivement, mais de façon plus bruyante à leur jeu favori. La caille qui a de tous temps été en vogue auprès des jeunes.

Qu'il est agréable à contempler le spectacle de ces frais visages où les yeux brillent de plaisir et d'ambition... Brasser les cartes et cacher la vieille est l'opération importante à laquelle aspirent ces enfants: le petit Eugène, (8 ans), surtout, s'y plaît si fort que trois fois à la fois s'élève souvent pour le condamner et le rappeler à l'ordre: surpris en flagrant délit de "troisième brasse", c'est en soupirant de regret, qu'il remet en justes mains les cartes manipulées plus ou moins adroitement et qui vont de nouveau, une à une, entre les petits doigts avides, former l'éventail à demi-ouvert qu'avec précaution l'on s'empresse de déployer à l'œil "trop clair" du voisin ou de la voisine. — Mais, quelle détente et quels francs éclats de rire lorsqu'on parvient à se débarrasser de l'énorme et vieille! Elle passe ainsi d'une main à l'autre, toujours accompagnée des sonores ah! ah! ah! qui dilatent le cœur rien qu'à les entendre, car ils sont l'écho de notre lointaine enfance.

La clochette sonne annonçant que le règne des cartes est fini. Pendant que la maîtresse de céans distribue gracieusement de jolis prix aux vainqueurs, les enfants se regardent et rient encore en se rappelant les bons tours qu'ils se sont joués, mais bientôt ils semblent intrigués en voyant l'assemblée se ranger en cercle autour des jubilaires. Il y a comme du mystère dans l'air, on le pressent lorsque l'un des nombreux amis de M. et Mme Daignault, M. Emile Tessier, grave, se lève et entonne avec accompagnement de piano, une charmante et spirituelle cantate sur air inédit qu'il a lui-même composée pour la circonstance. Il y exprime en vers et de plaisante manière les sentiments de franche amitié qu'il éprouve pour ce couple estimé dont il chante les hautes vertus morales, sociales et do-

Cartes Professionnelles

MÉDECINS

Dr F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS

SPÉCIALITÉS: CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

2583, Avenue du Portage
WINNIPEG, MAN.

Consultations de 2 à 5 p.m.

Visite à l'hôpital de St. Boniface tous les matins.

Dr DesRosiers
MÉDECIN-CHIRURGIEN

Bâtisse STANDARD TRUST
Coin 3e Avenue et 22e Rue

Heures de bureau: 2 à 6 p.m.
TEL. 1330

SASKATOON, SASK.

Dr J.-B. Trudelle

Ex-interne de l'hôpital des Soeurs Grâces de Régina — Ex-interne de la Maternité, Québec — Ex-interne de l'Hôtel Dieu, Québec.

Spécialité: Chirurgie générale et maladie de la femme

1825, RUE SCARTH
Telephone 2342

Edifice du G. T. P. REGINA, Sask.

Dr. LAURENT ROY

des Hopitaux de Paris

Spécialité: Maladies de la femme

12, Canada Life Building
11ème Avenue

BUREAU
Telephone 2548 Residence, 2107

REGINA, Sask.

Dr C. R. PARADIS

Autrefois de Londres et l'hôpital Necker de Paris

Spécialiste en chirurgie générale et maladies de la femme

Edifice McCra et Wallace

1855 rue SCARTH, (premier étage)

Telephone 4605

Residence 2039 rue Robinson

Telephone 4606

HEURES — de 9 à 11 a.m. de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8.30 p.m.

REGINA, Sask.

Dr Martial LAVOIE

HOWELL, SASK.

Cartes d'affaires

ASSURANCES

MARCELIN

Bois de construction de toute sorte. Beau bois de Colombie, Fortes Chassis, Papier à Convertures (dalles), Pieds d'escaliers tournés prêts.

Conditions faciles.

Venez me voir à mon bureau.

J. A. BOYER

Propriétaire

J. E. FORTIN

ARCHITECTE

CHAMBRE 403

Batisse Kerr

RÉGINA, SASKATCHEWAN

Cartes Professionnelles

AVOCATS ET NOTAIRES

BUREAU: TEL. MAIN 1554

RÉSIDENCE: TEL. MAIN 1892

J. A. BEAUPRE

AVOCAT, NOTAIRE, Etc.

CHAMBRE 312, BLOC MEINER

WINNIPEG, MAN.

J. E. LUSSIER

Avocat, Procureur et Notaire

ROSTHERN, Sask.

Gradué de l'Université Laval de Québec.

Telephone 337

Casier, Postal 535

A. E. Phillon

Avocat et Notaire

Ch. 7: Banque d'Hochebourg

Avenue Centrale, PRINCE-ALBERT, Sask.

LINDSAY & MUDIE

AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Baie de la Banque d'Ottawa

PRINCE ALBERT, Sask.

DEMANDE D'EMPLOI

On demande un emploi ouvrier général chez un fermier ou pour chauffage de fournaies, etc. Salaire \$20 par mois, nourri et logé. S'adresser à Auguste de la Forge, 514, rue de la Rivière, Ouest Prince Albert.

Cartes d'affaires

ASSURANCES

MARCELIN

Bois de construction de toute sorte. Beau bois de Colombie, Fortes Chassis, Papier à Convertures (dalles), Pieds d'escaliers tournés prêts.

Conditions faciles.

Venez me voir à mon bureau.

J. A. BOYER

Propriétaire

J. E. FORTIN

ARCHITECTE

CHAMBRE 403

Batisse Kerr

RÉGINA, SASKATCHEWAN

Cartes Professionnelles

AVOCATS ET NOTAIRES

BUREAU: TEL. MAIN 1554

RÉSIDENCE: TEL. MAIN 1892

J. A. BEAUPRE

AVOCAT, NOTAIRE, Etc.

CHAMBRE 312, BLOC MEINER

WINNIPEG, MAN.

J. E. LUSSIER

Avocat, Procureur et Notaire

ROSTHERN, Sask.

Gradué de l'Université Laval de Québec.

Telephone 337

Casier, Postal 535

A. E. Phillon

Avocat et Notaire

Ch. 7: Banque d'Hochebourg

Avenue Centrale, PRINCE-ALBERT, Sask.

LINDSAY & MUDIE

AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Baie de la Banque d'Ottawa

PRINCE ALBERT, Sask.

DEMANDE D'EMPLOI

On demande un emploi ouvrier général chez un fermier ou pour chauffage de fournaies, etc. Salaire \$20 par mois, nourri et logé. S'adresser à Auguste de la Forge, 514, rue de la Rivière, Ouest Prince Albert.

coeurs félicitations et mes meilleurs vœux de longue vie heureuse.

Dan LOMBRE

Edmonton, Nov. 1915.

Marché

Le prix de tous les grains, excepté l'orge, a monté d'une caille de points cette semaine.

Prince Albert

BLE

No. 1 nord.....85

No. 2 nord.....82

No. 3 nord.....79

No. 4 nord.....71

Foin — la tonne.....\$6 à \$8

Viandes (Prix du gros)

Bœuf la lb.....9 à 10 cts

Porc.....9½

Veau.....10

Mouton.....14

Poulet.....18

Winnipeg

BLE

No. 1 nord.....105½

No. 2 nord.....101½

No. 3 nord.....97

No. 4 nord.....90½

avoine.

No. 2 C. W.....40

No. 3 C. W.....37

Extra No. 1 fourrage.....37

No. 1 fourrage.....36

Orge.

No. 3.....65

No. 4.....60

Fourrage.....52

Lin.

No. 1 N. W. C.....182½

No. 2 C. W.....179½

A la fête patronale de S. G. Mgr Pascal

POESIES DE CIRCONSTANCE

Vingt ans sont écoulés depuis qu'à notre France.
Nous faisons nos adieux sans espoir de retour;
J'étais bien jeune alors, pleine d'insouciance
Mon cœur simple et joyeux s'épanchait sans détour.

Pourtant c'était l'exil... une place où l'on pleure!
Comme tout exilé l'on pleurait quelquefois.
Car si la Croix, chez nous, bien souvent nous effleure,
Plus pesante en l'exil, elle semble parfois.

Mais Dieu, dans sa bonté, très sagement mesure
Le chagrin et la joie en ce triste ici-bas;
Il sème le premier toujours avec usure,
Mais Il prodigue l'autre à chacun de nos pas.

A peine abordions-nous sur la rive étrangère
Que le Ciel aussitôt daignait nous protéger.
Et qui nous donnait-il?... Un Protecteur, un Père,
Qui, nos plus petits maux, suit toujours alléger.

Il donnait sans compter chaque instant de sa vie,
Il nous encourageait, savait nous égayer,
Son vœu le plus ardent c'était qu'en Colombie
Nous eussions au plus tôt un asile, un foyer.

La mort qui ne sait point les lois de la tendresse
Cruellement un jour nous ravit Monseigneur,
L'exil sembla plus lourd sans notre Protecteur...
Immense nous parut alors notre détresse!

Depuis qu'il est parti plus de dix-sept années
Sur le sol étranger bien rapides ont fui
Tantôt sombres pour nous, tantôt plus fortunées!
Et notre Ange est au Ciel et nous rêvons de Lui...

A la fin de l'hiver par un ciel sans nuage,
Un beau soir l'an dernier, venant de Vancouver.
J'appris qu'un Visiteur passant sur notre plage
Sans retard de nos Sœurs, voulait à Prince Albert.

Bon Père, je le sais, vous m'avez bien comprise:
L'illustre Visiteur, c'est Monseigneur Pascal!
Son nom, si cher déjà, j'ai surpris sur la brise,
De Monseigneur Durieu ce nom sera l'égal.

Par delà les Rocheux, quand chez vous l'on s'apprête
A vous faire des vœux, nos prières d'ici,
Près de l'Enfant-Jésus montent pour votre fête:
Et nos cœurs endormis vous redisent merci!

Oh! merci pour nos Sœurs, pour nous, pour notre Mère,
Oui, de l'Enfant Jésus la Congrégation,
Retrouve en Monseigneur un autre, un second Père
Et jouit d'avoir part en votre mission.

Les Sœurs de l'Instruction de l'Enfant-Jésus.

North Vancouver, 15 novembre. 1915.

Il me revient à la mémoire.
Qu'un certain empereur romain.
Titus—lisons-nous dans l'histoire.
Chaque soir faisait examen.

Aux habitants de son empire.
Ce noble et grand prince romain
S'est fait nommer, par gratitude
Les délices du genre humain.

A force de sollicitude.
Ce noble et grand prince romain
S'est fait nommer, par gratitude
Les délices du genre humain.

Voulant en ce beau jour de fête
Dire un mot à Votre Grandeur.
Je traduis—en pauvre poète—
Les vrais sentiments de mon cœur.

Ce n'est pas vous rendre justice.
De vous comparer, Monseigneur.
Mais agréer, comme propice,
L'image de cet empereur.

Ainsi donc, qu'à vous n'en déplaise
Je vous le dis sans compliment,
Vous êtes—Monseigneur, vraiment—
Les délices du diocèse.

Au prestige de la puissance.
Vous savez joindre la douceur.
Et vous protégez l'innocence
Des embûches du séducteur.

Dieu seul peut voir d'une âme émue
Le bien que vous semez par jour:
Ce dévouement sans retenue.
Mais trop peu payé de retour.

Oh! Jamais sur votre poitrine.
Ne devez poser votre main.
Sur votre front qui s'illumine.
Un doux rayon paraît soudain.

Rayon d'allégresse infinie.
Car la source du vrai bonheur.
C'est prodiguer grâces et vie.
Comme vous faites, bon Pasteur.

Quant à moi, mon bien aimé père,
Vous m'avez fait, par votre amour,
Je vous redis l'aveu sincère.
Que je suis heureux avec vous.

Que Dieu vous garde dans ce monde.
Longtemps à notre affection.
Et à nous tous—faisant la ronde—
Donnez votre bénédiction.

C. BRAHIC, Ptre.

: Pour les Cultivateurs :

PROGRES DANS LA FABRI-
CATION DU BEURRE

Les commissaires de l'industrie
laitière de la Saskatchewan, de
l'Alberta et du Manitoba ont fait
réemment une tournée dans la Co-
lombie Britannique pour s'assurer
le commerce de beurre de cette
province. Il est intéressant de noter
à ce sujet les progrès que l'indus-
trie sous la surveillance du gou-

vernement. Ces progrès sont indi-
qués par les chiffres suivants qui
couvrent des trois mois d'été des
trois dernières années: pour mai
juin et juillet, en 1913, 513,344
livres; en 1914, 678,684 livres;
en 1915, 983,028 livres.

L'HUMUS DU SOL

Terres vierges.—Dans les ter-
rains non cultivés, la nature se
charge d'entretenir et même d'en-

richir la provision d'humus, grâce
aux feuilles des arbres qui s'ac-
cumulent et pourrissent, aux pe-
tites plantes, etc. Ces résidus, com-
me on les appelle, s'accumulent
d'une année à l'autre sur le sol et
dans le sol, et, au cours du temps,
formant partie intégrale du sol.
C'est ainsi que se forment les sols
riches, fertiles et vierges.

Sols épuisés.—L'épuisement de
sol,—(on appelle ainsi la diminu-
tion des rendements que l'on conste-
tate sur le sol qui est soumis à de
mauvaises méthodes de culture)—
ne provient pas tant de la perte de
principes alimentaires que de la
perte de l'humus, c'est-à-dire, de
la matière végétale semi-décompo-
sée. L'humus est, de tous les ali-
ments, celui qui contribue le plus
à créer un milieu favorable à la
croissance des récoltes. Il le fait en
améliorant la texture ou l'état
physique du sol, en le rendant
plus apte à absorber et à retenir
l'eau, en maintenant la vie mi-
croscopique qui rend assimi-
lables les principes fertilisants,
en emmagasinant et en déga-
geant graduellement de l'azote
—le plus important de tous les é-
léments qui servent à la nourri-
ture des plantes. C'est l'humus
qui donne ce que nous appelons la
terre grasse; la terre franche,
grasse, est le meilleur type de sol
et contient invariablement une
quantité abondante de matières or-
ganiques en décomposition. Un
sol pauvre ou maigre manque gé-
néralement d'humus.

La valeur du fumier.—Les sols
s'épuisent généralement parce
qu'on les force, pendant une lon-
gue suite d'années, à produire des
récoltes, comme l'avoine ou les
pommes de terre, qui ne laissent
que peu de résidus organiques, et
parce qu'on ne leur applique que
peu ou point de fumier.

Ces faits nous expliquent la va-
leur exceptionnelle du fumier
pour restaurer la fertilité de ces sols:
en effet, le fumier fournit non
seulement des principes fertili-
sants mais aussi une grande quan-
tité de matières organiques vé-
gétales qui, incorporées au sol, for-
ment de l'humus et améliorent le
sol de diverses façons que nous
venons d'indiquer en y mettant
plus de "vie".

Engrais verts.—C'est également
pour la même raison que les "en-
grais verts", c'est-à-dire, une réco-
lte enfouie à la charrue, amélio-
rent le sol; on se sert pour cela de
sarrasin, de seigle et, par-dessus
tout, de plantes légumineuses.
(trèfle, luzerne, pois, etc.). Les lé-
gumineuses font les meilleurs en-
grais verts, car elles apportent non
seulement de la matière organi-
que mais encore de l'azote qu'elles
tirent de l'air.

AVICULTURE

Conseils.—Les poulettes dé-
vraient avoir été mises en quartiers
d'hiver au commencement d'octo-
bre, si ceci n'est pas déjà fait, ne
retardez pas plus longtemps. Fai-
tes toutes les réparations néces-
saires. Recouvrez les ouvertures de
vitres et de toile de coton, et que
tout soit prêt pour que les poulettes
puissent se mettre immédiatement
à l'œuvre. Disposez le poulailler de
façon à ce que vos poulettes soient
séparées des poules.

Vous devriez déjà vous être dé-
barrassé de tous les coquets de sur-
plus, ainsi que de toutes les poulet-
tes qui ne conviennent pas pour
la ponte ou pour la reproduction,
et, bien entendu, de toutes les vieil-
les poules qui ne peuvent être em-
ployées à la reproduction le prin-
temps prochain.

Choisissez très soigneusement les

poulettes, ne conservez que les meil-
leures pour la ponte de l'hiver. Ver-
dez toutes les poulettes qui man-
quent de vigueur, qui ne sont pas
bien développées, ou qui, de tout
façon, laissent à désirer, et ne gar-
dez que celles dont vous attendez
une production.

Ne transportez pas les poulettes
d'un poulailler à l'autre à ce mo-
ment de l'année; elle sont impres-
sionnables, et la moindre excitation
diminuerait la ponte et vous fe-
rait perdre de l'argent. Ne permet-
tez jamais qu'on les pourchasse, et
surtout ne laissez jamais le chien
s'amuser à courir après elles.

Adoptez une méthode systéma-
tique d'alimentation. Ayez un co-
ffre dans chaque loge et mettez-y
un sac ou deux de grain mélangé.
Ce mélange peut se composer de
presque tous les bons grains pro-
duits sur la ferme. Une très bonne
combinaison est la suivante: blé,
deux parties; maïs, une partie; a-
voine, une partie; orge ou sarrasin,
une partie; donnez le maïs concas-
sé ou entier si vous le désirez. É-
parpillez ce grain, matin et soir,
dans une litière épaisse, pour obli-
ger les poules à gratter pour le
trouver. Mettez dans une trémie du
son ou de l'avoine concassée, sui-
vant le prix de ces aliments. Lais-
sez cette trémie devant les poules
en tout temps. Dans une autre tré-
mie, mettez des miettes de bœuf
seules, ou 10 pour cent de miettes
de bœuf mélangées avec du son. Il
faut aussi fournir aux poules une
provision de gravier ou de coquil-
les d'huîtres et de l'eau en quantité
suffisante; si vous avez du lait,
donnez-leur également ce qu'elles
veulent en consommer. Si vous a-
vez beaucoup de miettes de tables
et de lait, vous pouvez vous dispen-
ser de donner des miettes de bœuf,
mais donnez ces choses aux poulet-
tes plutôt qu'aux vieilles poules à
ce moment de l'année.

Donnez les repas à heures régu-
lières et non pas seulement quand
vous y pensez; chargez quelqu'un
de ce travail, et rendez l'en respon-
sable.

Questions pour la page du
cultivateur

1. La culture du blé d'automne
est-elle conseillée dans notre pro-
vince?
 2. L'usage journalier de gerbes
d'avoine, en place du foin et d'a-
voine peut-elle être préjudiciable
aux chevaux?
 3. Y a-t-il quelque part, en Sas-
katchewan une école ou un fer-
mier canadien-français pourrait,
pendant les mois d'hiver, se ren-
seigner sur les choses de sa profes-
sion?
 4. J'ai un animal, qu'on me dit
de race pure; il en a d'ailleurs tou-
tes les marques caractéristiques:
forme, couleur, etc. Quelles dépen-
ses et démarches m'en coûterait-il
pour le faire enregistrer?
- N.B.—Il en est sans doute par-
mi nos lecteurs qui pourraient ré-
pondre à ces questions et qui ren-
draient service à d'autres en le fai-
sant.

TERRES A VENDRE

A proximité du chemin de fer, de
l'église et de l'école, 123 acres de ter-
rain dont 55 en culture et entouré, 2
belles sources d'eau vive, avec maison,
grainerie, étables, etc. Le tout à ven-
dre à bon marché. Toutes communi-
cation au sujet de ce terrain doivent
être adressées à E. Daniel, St Louis,
Sask.

Dr. H. TOUCHETTE
DUCK LAKE

HEURES DE BUREAU
De 9 à 12 hrs a.m. et de 1 à 6 hrs p.m.
CONSULTATIONS A LA MAISON
A toute heure du soir.

Meilleurs remèdes

et moins cher

Si nos prix n'étaient pas plus bas que
ceux des autres il vaudrait encore la peine
de venir acheter vos remèdes chez nous.
Notre principe est de ne vendre que de
vraies et de première qualité, et toutes nos
affaires se maintiennent sur cette base.
De plus, comme nous vendons beaucoup
nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir.
Dussiez-vous payer plus cher que vous
y regagneriez encore mais.
Vous payez moins cher.

The Rexall Drug Store

Chas. McDONALD
Pharmacien et Opticien

Avenue Centre

Prince-Albert

Tél. 727 Casier Postal 732

POUR FUNÉRAILLES:

Schriner & Co.

Entrepreneurs de
Pompes Funèbres

Ambulance privée

Bureau et Chambre Ardente:
Harphill Block, coin 10e Rue et
2e Ave Est, Prince Albert, Sask.

Bureaux ouverts jour et nuit
Prompte attention aux clients. Prix Modérés

NE JUREZ PAS

contre votre montre si elle ne donne
pas l'heure juste.
Apportez-nous la et je la réglerai.

—Travail garanti

C. F. CLARE

BIJOUTIER

821, Avenue Centrale,

Prince Albert, Sask.

L'atelier de photographie le plus moderne de la
Saskatchewan

Avec chambre privée

Pose assignée pour le jour ou le soir.

Téléphones: Atelier, 2019

Résidence 2541

Waterworth's Studios

Avenue Centrale,

Prince Albert, Sask.

La meilleure qualité. Les meilleures sûretés

F. W. WRIGHT

Orfèvre, Bijoutier, Opticien
et Marchand de Diamants.

AVENUE CENTRALE, PRINCE ALBERT, Sask.

Emet permis civils de mariages.

QUAND LES HOMMES
NEGLIGERONT LEURS HABITS

Alors il n'y aura plus besoin de tailleurs, mais aussi
longtemps que des habits bien faits seront appréciés il
faudra des tailleurs.

L'art du tailleur est en tout cas nécessaire de nos jours,
car il importe d'être bien mis.

Nous aimerions à vous montrer ce que nous pouvons
faire.—Nous avons un magnifique rayon de tissus su-
perfins, et nous vous promettons d'en faire les plus
beaux habits que l'art du tailleur puisse produire.

Tous les hommes y sont intéressés.

Wm STEWART

Maitre Tailleur

Edifice MITCHELL, Coin Centrale et 11e rue

Canadiens en garde

Pourquoi donner votre argent pour du
tabac qui n'a que le nom canadien
mais pas le goût?

Fumez donc les délicieux tabacs natu-
rels, en feuille ou haché de la

Cie de TABAC MONTCALM, de Joliette, P.Q.

et vous serez sûr de fumer du vrai tabac
canadien.

Ecrivez et demandez des listes de prix

Pour faire de bons marchés profitez de notre grande vente de ferronneries qui se continue toujours

The Manville Hardware Co. Ltd.

Le grand magasin de ferronneries

PRINCE ALBERT, SASK.

Notes de voyage

Du PAS au PORT NELSON
du 16 juillet au 25 sept. 1915

Par S. G. Mgr OVIDE CHARLEBOIS, O.M.I.
Vicaire apostolique du Keewatin

17 juillet. (St-Basile). — L'après-midi, nous sommes allés à la messe à 14 heures. Le Rev. Père Goy, récemment arrivé du Manitoba, nous a dit qu'il venait de la mission de Berrens River. Les Pères Perreault et Gustave Laford, O.M.I., viendront à notre rencontre, montés dans leur esquif, pendant que le bateau serpentait à travers de nombreux détroits. Ils furent suivis d'un grand nombre de leurs sauvages pour qui l'arrivée du "vaisseau de feu" est toujours un événement. La population catholique est de 150 âmes, conquise sur le méthodisme. Cette conquête se continue à la satisfaction des missionnaires.

21 juillet. — (au Landing). — Ce matin, le sifflet donna le réveil tout en nous annonçant notre arrivée à la partie nord du lac, terminée du trajet du "Wabreine". Cet endroit est une station de pêche. On y tire des quantités considérables de poisson blanc qui sont exportés sur les marchés américains. Le bateau laisse sa cargaison de marchandises pour prendre un chargement de poisson et retourner à Selkirk.

22 juillet. — Nous voilà au portage. Wiskeyjak (corruption du mot cri "wiskatchan", une pie). La nuit s'est passée étendu sur le plancher de la barge, exposé aux morsures de nombreux moustiques et aux violents chocs causés par la force des vagues. C'est l'épluchette!

23 juillet. — Encore sur le lac Winnipeg. Le bateau parcourt ses 10 milles à l'heure malgré le vent contraire. Les rives sont disparues. L'impression est que nous naviguons sur le "Wabreine". Nous venons de quitter Selkirk. Sans l'assistance du bon Père Prisque Magnan, mon bagage serait resté à Winnipeg. Merci pour son obligeance. De Winnipeg à Selkirk, un tramway électrique nous transporte, en une heure, la distance de 23 milles.

Nous descendons actuellement la Rivière Rouge. Nous saluons en passant la mission de Pekis. L'église est coquette. Elle me rappelle un souvenir. En 1899, de passage à Winnipeg, le R.P. Dorais m'emmena avec lui dans cette mission pour confesser certains sauvages. Le soir venu, personne ne nous offrit l'hospitalité. Après avoir soupé par cœur, nous passâmes la nuit dans le porche de l'église, sur le parquet nu et sans couvertures. Les maringouins étaient nombreux. Le sommeil fut pauvre. Le lendemain, il fallut chanter la messe et prêcher. En retour, j'eus la consolation de confesser une mourante qui, sans mon ministère, eût paru au jugement en pitoyable état.

Voici le lac Winnipeg, espèce de mer intérieure, 270 milles de longueur. Ce serait un des plus beaux lacs de l'Amérique si ses eaux étaient plus limpides. Winnipeg veut dire en langue cri "eau tourbillonnante".

La brise est forte. Le voyage se fait sentir, de répit nous est accordé pendant le mal de mer.

20 juillet. — Encore sur le lac Winnipeg. Le bateau parcourt ses 10 milles à l'heure malgré le vent contraire.

Les rives sont disparues. L'impression est que nous naviguons sur le "Wabreine".

qui a 5 milles de long. Il y a un tramway (mais pas électrique). De simples troncs d'arbres dans toute leur longueur et rondeur, sont ajustés bout à bout sur des dormants du même genre, le tout suivant les sinuosités du terrain. Un cheval remplace l'électricité ou la vapeur. Rien de plus primitif; mais nous sommes bien contents de l'avoir, au moins pour transporter le bagage. Quant aux passagers, tous préfèrent la voiture de saint François. Les MM. McMillan, sous-contrôleurs de la construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson, ont fait construire ce tramway pour opérer le transport de leur matériel.

Esquisse canadienne L'épluchette

L'automne a enloupé les riants feuillages et doré monts et vallons. Pourtant, c'est la fête encore dans sa splendeur, quoiqu'à son déclin. A peine une ombre de mélancolie dans les rayons allongés du soleil couchant, s'attardant sur les fleurs fanées, les prés dégarnis. C'est l'automne.

La lune argentée éclaire fantasmagiquement la jolie vallée de St. Louis tandis que les montagnes d'alentour y projettent des ombres intenses. Pourquoi ne puis-je me représenter une scène champêtre sans que le tableau ait les Laurencides pour cadre? C'est que les sites familiers, ceux qui vivent s'écouler nos jeunes ans, revêtent toute la poésie de cet âge heureux, idéalisée par le souvenir.

Pareil à ces palais enchantés, dont les grand-mères racontent l'histoire aux tout petits, la maison de M. X. apparaît illuminée à faire pâlir les feux du ciel en cette belle soirée d'automne.

A la porte, au-dessus d'un bucher, un large chaudron, rempli de blé d'inde, dégage de blanches vapeurs, qui s'élèvent en petits nuages vers la voûte étoilée.

Sous le vieux saule, une foule joyeuse, attend les épis d'or et au bruit des rires froissés se mêlent harmonieusement les accords du violon, les gais propos, les rires et les chansons.

C'est l'épluchette! Combien ont compris la beauté de la vie des champs, dans une de ces fêtes où la joie est si franche, les plaisirs si sains! Combien, hélas!

ne l'ont pas comprise, en revoyant le lendemain, ces mêmes gens reprendre d'un cœur content la rude tâche quotidienne, méritant autant d'ardeur au travail, qu'ils en avaient la veille pour s'amuser!

C'est l'automne! Les prés jaunissent sous les rayons plus caressants à l'approche de l'adieu. A la brise du soir, les feuilles rousses frissonnent incertaines, prêtes à partir déjà! Pour aller où?... Là, où vont les illusions roses et les rêves dorés!

C'est l'automne.
C. LUY.
Willow Bunch.

ACADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal. Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus :
Le français est enseigné dans toutes les classes.
Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

Pour les conditions et autres renseignements s'adresser à la
Rev. Mère Supérieure

PENSIONNAT DE NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR dirigé par les FILLES de la PROVIDENCE

HOWELL, SASK.

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne. Le programme scolaire comprend tous les Cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français.

Les petits garçons au-dessous de onze ans y sont admis. Pour renseignements particuliers s'adresser à la...

Révérende Mère Supérieure

PRESENTATION de MARIE PENSIONNAT DUCK LAKE, SASK.

Cet établissement réunit toutes les conditions nécessaires pour la santé des élèves et leur agrément.

Le plan d'éducation suivi renferme tout ce qui peut former les jeunes personnes à la vertu et aux connaissances convenables à leur sexe.

Le programme d'études est celui que prescrit le Département d'Education pour la Saskatchewan; une attention particulière est donnée à la préparation des examens du Huitième Grade ou Entrée à l'École Supérieure. Un cours français y reçoit aussi une toute spéciale attention.

Pour conditions, très raisonnables, s'adresser à la...

Révérende Sr. Directrice

S. FRANCE Coin 2e Ave Ouest et rue de la Rivière

SPECIAL POUR SAMEDI

Bifteck, très tendre, la lb 22c
Bifteck de surlonge, la lb 22c
Rôti de surlonge... 20c
Rôti de bœuf, de 12 1/2 à 18c
Pied de porc... 15c
Rognon de porc... 15c
Epaule de porc... 12 1/2

MOUTON

Patte de mouton... 20c
Epaule de mouton... 16c
Bouilli, 2 lbs pour... 25c
Rôti de veau... 14 à 18c
Bouilli de veau, 2 lbs... 25c
Jambon... 35c
Langue... la lb 35c
Poulet... la lb 25c
Volaille... la lb 18c
Bonne saucisse 2 lbs pour 25c

Téléphone 2518

Nos viandes sont garanties de la meilleure qualité

Favorisez nos annonceurs

H. MELIS
1ère AVENUE OUEST, coin 14e rue.
Lavage à neuf de costumes de soirée. Pardessus, Manteaux, Etc.—Nettoyage de rideaux, couvertures de laine, Etc.—Travail soigné.—Prix modérés.
—Toutes commandes seront exécutées en moins de 24 heures.
Téléphone 2821

ATELIER DE PHOTOGRAPHIE
The BANKS STUDIO
Successeur de Chisholm Studio
ARTISTE PHOTOGRAPHE
Travaux exécutés promptement.
Aggrandissements de photographie.
Attention aux commandes par la poste.
46 EST, HUITIÈME RUE
Prince Albert, Sask.
Téléphone 442 Boîte postale 132

FOURRURES
Pour faire plus d'argent avec vos renards, rats musqués, loups, belettes blanches, castors, lynx, martres et autres gibiers à fourrure dans cette région. EXPÉDIEZ VOS FOURRURES DIRECTEMENT À SHUBERT la maison la plus importante du monde s'occupant exclusivement de fourrures brutes de l'Amérique du Nord. Une maison responsable, de parfaite réputation, établie depuis un tiers de siècle, et ayant toujours donné à l'exportateur prompt et entière satisfaction. Écrivez pour avoir le Shubert Shippers, la seule liste complète, sûre et exacte du marché des fourrures. Écrivez aujourd'hui, c'est gratis.
25-27 WEST AUSTIN AVENUE
A. B. SHUBERT, Inc.
Dep. C. 688 CHICAGO, U.S.A.

DESMARIS & ROBITAILLE Ltée
19 et 21 Notre-Dame Ouest, Montréal, P.Q.
Marchands d'Ornements d'Eglise, Vases Sacres, Bronzes, Statues, Chemin de Croix, etc.
Articles religieux, Livres de prières, Images, etc.
Spécialité : Confection de bannières, drapeaux, etc., pour Congrégation ou sociétés.
Vin de messe, Huile d'olive, Cierge, Encens, etc.
Catalogues envoyés sur demande.

EXCURSION POUR L'EST DU CANADA
L'Ontario, Québec et les Provinces Maritimes
Billets d'aller et retour à très bas prix.—En vente chaque jour du 1er au 31 décembre.
Bons pour trois mois avec privilège d'extension.—Choix de routes par la ligne du Canada ou de Chicago
Excursions pour l'Europe, chaque jour du 15 nov. au 31 décembre
Bas prix en rapport avec toutes les lignes de service transatlantiques
Essayez la NOUVELLE ROUTE CANADIENNE du C.N.R., directe pour l'Est du Canada. Wagons éclairés à l'électricité et tout ce qu'il y a de plus moderne.—Avant d'arranger votre voyage, nous aimerions à vous montrer notre service. Téléphonnez, écrivez ou venez nous voir.
AGENT DES PASSAGERS, Gare du C.N.R., Tél. 3020 Prince Albert ou Wm STAPLETON, Agent régional des Passagers, Saskatoon

People's Second Hand Store
Nous payons le meilleur prix pour toutes sortes de marchandises de seconde main.
Vous trouverez chez nous de très bons marchés à faire. Vous avez votre choix sur une quantité de marchandises en parfaite condition et à très bas prix.
Meubles de toutes sortes, poêles, ferronneries, ustensiles de cuisine et une quantité d'autres articles.
123-125 rue de la Rivière Ouest, Prince Albert

BANQUE d'HOCHELAGA
CAPITAL AUTORISÉ... \$4,000,000
CAPITAL PAYÉ... \$4,000,000
FOND DE RÉSERVE... \$3,700,000
Bureau Principal, - MONTRÉAL
DÉPARTEMENT D'ÉPARGNE—Intérêt au taux de 3 pour cent, 3 par an accordé sur dépôts d'épargne.
EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.
ACHÈTE traites, ou argent et billet de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.
AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.
AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

Succursale PRINCE-ALBERT, Sask.
J. E. ARPIN, Gérant

Le mouvement de l'Association

District d'organisation de Willow Bunch

Le comité régional à Assiniboia

Le 31 octobre, le comité régional de l'A.C.F.C., représenté par MM. le docteur Gadin, F. X. Bellefleur et H. E. Noël, avait le plaisir de rendre visite à l'aimable et brillante population franco-canadienne d'Assiniboia. Depuis longtemps déjà, on nous attendait. Aussi avons nous été reçus avec la plus grande cordialité et la plus exquise urbanité. Nous avons rencontré là, des frères qui avaient senti le besoin de se ranger sous l'étendard de notre société nationale, attendant avec impatience le jour où il leur serait donné de pouvoir inscrire leurs noms aux registres de l'A.C.F.C. Notre tâche a donc été facile. Si de ce côté là, nous avons perdu en mérite, nous avons gagné en la douce joie d'enrôler des soldats sur lesquels on pourra compter et qui en tout temps sauront donner au profit de la bonne cause la pleine mesure de leur activité de leur talent et de leur énergie.

Après la messe, nous nous réunissions au vaste magasin de M. Beuregard, et là les membres du comité régional firent valoir les raisons qui militent en faveur de l'union étroite des Franco-Canadiens, le pourquoi de l'A.C.F.C. son but, son mode d'organisation.

L'accueil chaleureux qu'on fit à chacun des trois orateurs nous fit espérer tout de suite qu'il n'y aurait pas lieu de recourir à la "conscription" pour recruter des adhérents à l'A.C.F.C. à Assiniboia. De fait: Aussitôt les discours terminés nous recueillîmes 22 noms; or, n'oublions pas que nos frères à Assiniboia ne sont qu'une poignée. Dans de telles circonstances nous devons donc considérer comme fort consolant le résultat obtenu.

Et puis comme beaucoup de Franco-Canadiens d'Assiniboia se trouvaient ce jour-là, pour différentes raisons, éloignés de la paroisse et que par ailleurs on nous a représenté les absents aussi bien disposés que les présents, nous pouvons compter aussi en cet endroit, et sous peu, un cercle fort bien organisé et surtout très actif.

Les élections ont donné le résultat suivant: Officiers: Président, M. Beuregard, Vice-Président, M. Rhéault, Secrétaire, M. Ida Lauzière.

Membres du comité: MM. Benjamin Dubois, Irénée Bergeron, Urbain Audet, Fred Curat, Jos. Lauzière, M. Damien et Ad. Lafrenière.

En termes émus, M. Beuregard remercia les associés de l'avoir élu président et promit à tous son plus généreux et dévoué concours, au profit de la cause commune.

Aux braves Franco-Canadiens d'Assiniboia pour leur charmant accueil nous disons un grand merci.

District d'organisation de St Hubert

Je n'ai encore reçu aucune réponse à la circulaire que j'ai expédiée aux centres franco-canadiens de Rocanville, Melville, Lestock, Ste-Delphine, Esterhazy. Aussitôt que j'aurai des nouvelles de ces différentes localités, je vous les ferai parvenir.

Les délégués de Marieval qui devaient venir à St-Hubert, dimanche dernier, assister à notre réunion, et étudier le fonctionnement de notre cercle ont fait défaut. Evidemment ils ont reculé devant le mauvais état des routes. Je vais me remettre en relation avec eux par correspondance.

B. FALLOURD, F.M.I.

DELMAS, Sask.

Nous avons reçu du R.P. W. telle la lettre suivante: "que nous n'avions pu publier, la semaine dernière, faute d'espace:

Dans son dernier numéro, le *Patriote* formulait l'espoir que le cercle local de l'A.C.F.C., de Delmas, reprendrait bientôt ses séances. Je suis heureux de vous annoncer que cet espoir vient de se réaliser. Aujourd'hui, 21 novembre, à l'issue de la grand messe, je pris la parole pour rappeler toute l'importance, l'utilité, et la nécessité de la société Franco-Canadienne, engageant vivement
(A suivre en 5ème page)

(Suite de la 1^{re} page)
mon monde à s'y enliser. Mes paroles ont trouvé écho dans le cœur de mes auditeurs, qui au nombre de 55 répondront à l'appel, et s'engageront dans la société. C'était un résultat magnifique qui dépassait toutes mes espérances, et j'avoue qu'à la vue de ce résultat j'étais fier de mes paroissiens. Ils représentaient d'un seul coup la place qu'ils avaient occupée, dès la première heure de la société, parmi les principaux cercles de la province, et à la tête des cercles locaux du district de North Battleford.

Après avoir enregistré ces 55 réponses, on procéda à l'élection d'un secrétaire, et on suivit une idée qui avait été préalablement émise, c'est-à-dire qu'une jeune fille tiendrait très bien cette place. Mademoiselle Anna Bellavance fut élue, et nous sommes persuadés qu'avec toutes les qualités qui distinguent cette jeune fille, soit qu'il s'agisse de faire payer la cotisation, ou de faire une nouvelle recrue, ou de solliciter un abonnement aux bons journaux, elle réussira très bien. Je donnai ensuite ma démission comme président, et je fus réélu. M. François Bellavance fut élu vice-président.

Mais voici une nouveauté peut-être du moins pour un cercle local et dont il serait trop long de parler aujourd'hui les raisons et l'utilité: je demandais aux membres du cercle de nommer trois hommes qui avec le président et le vice-président, et la secrétaire, formeraient un comité de six membres, qui, en dehors des assemblées générales, se réuniraient régulièrement. Les membres élus pour ce comité sont M. Joseph Prince, M. Henri Alain, et M. Ernest Latour. Voilà, cher Directeur, les positions que nous occupons, et dans lesquelles nous tâcherons de nous maintenir, rivalisant de zèle avec nos frères des autres cercles. L'union est un agent du bien.

ST HUBERT, Sask.

Le cercle de St-Hubert a tenu, le 21 novembre, sa réunion mensuelle. Nous nous étions préparés pour recevoir, aussi dignement que possible, M. le curé de Dumas qui devait nous donner une conférence, et plusieurs délégués de Marieval qui avaient promis de nous honorer de leur visite.

La salle des séances, merveilleusement décorée des dessins les plus artistiques, et paroisée aux couleurs Canadiennes, Françaises et Belges, avait pris pour la circonstance plus grands airs de fête.

Notre grand regret, les délégués de Marieval font défaut. Ils ont dû reculer devant le mauvais état des routes. Mais M. le curé de Dumas est fidèle au rendez-vous; et ce fut grande fête quand même pour le cercle de St-Hubert.

A trois heures précises, avec une assistance trop nombreuse pour l'exiguïté du local, la séance est déclarée ouverte.

L'ordre du jour était des plus chargés. Plusieurs questions d'intérêt purement local font d'abord l'objet de très intéressantes discussions.

1. Les droits et pouvoirs des Inspecteurs des mauvaises herbes sont exposés par M. O. Prand. — Le zèle plutôt intensif de notre inspecteur local est jugé assez élogieusement par l'assemblée.

2. La discussion de la loi sur le recouvrement des taxes arriérées de 1914, telle qu'elle a été appliquée cette année, nous amène à demander que le texte de cette loi soit amendé dans le sens d'une application plus pratique et moins offensante pour le contribuable.

3. Question de l'amélioration de nos routes. — M. F. Dunand, rapporteur, se faisant l'écho d'un désir manifesté par plusieurs, propose que pour arriver à un meilleur résultat, le temps consacré aux travaux de routes, dans notre municipalité, soit doublé, du moins temporairement. — M. V. Boutin fait remarquer, avec beaucoup d'à propos, qu'il serait peut-

être mieux pour commencer, d'obtenir une répartition plus juste des fonds destinés à cette fin et une meilleure direction dans l'exécution même des travaux. On se range généralement à cet avis; mais ce progrès une fois obtenu, personne ne refusera de faire le double des travaux de routes demandés par M. Dunand.

Conclusion: Deux membres de notre cercle, MM. F. Dunand et O. Prand sont élus par l'assemblée comme délégués, chargés d'aller au jour des prochaines élections municipales, demander aux conseillers de s'expliquer sur les trois questions ci-dessus, et leur faire part de nos vues sur ces mêmes questions.

Enfin la parole est donnée à notre distingué conférencier, M. l'abbé Bonny, curé de Dumas.

Dès ses premières paroles, il réussit à faire vibrer la note juste, et l'auditoire est, tout de suite, littéralement captivé. Pendant trois quarts d'heure, bien trop courts au dire d'un bon nombre, nous restons sous le charme de son verbe aussi facile que vibrant et convainquant.

"A l'image de ce qui se passe dans l'Eglise, la seule association qui ait réussi, au milieu des plus terribles persécutions, à traverser tous les siècles, sans se laisser jamais entamer par les discussions, il faut, (nous a dit en substance notre conférencier), si nous voulons devenir forts et rester triomphants au milieu de nos ennemis, qu'il y ait entre tous les Franco-Canadiens, l'union la plus étroite, et que dans cette union, tous les membres de notre Association se montrent toujours et partout des hommes de conviction, des hommes d'énergie dans l'effort, et enfin des hommes de la plus noble fierté."

Certes, notre orateur nous a paru lui-même, durant tout le développement de cette thèse, un homme suffisamment convaincu, énergique et noblement fier, pour faire vibrer réellement tous nos cœurs à l'union du sien. Les applaudissements vigoureux et prolongés qui ont accueilli ses dernières paroles prouvent assez clairement que les sublimes leçons ont été bien comprises et que tous, à Saint-Hubert, sont parfaitement décidés à les mettre en pratique.

"Non pas adieu M. le curé, mais au revoir! et en attendant, mille fois merci!"

La partie récréative de notre réunion, avait été préparée avec un soin tout particulier, et de fait elle ne l'a cédé en rien, en intérêt aux séances du passé.

Tout à tour MM. O. Prand avec une superbe chanson patriotique, E. Dunand, avec un monologue des plus comiques, les petits garçons et les petites filles avec deux mignonnes chansonnettes: "Le Petit Mousse" et "Blondinet", nous ont délicieusement charmés et récréés. Que dirons-nous de notre toujours littéralement dé-sopilant M. A. Laradé avec ses "Dix-minutes trop tard", "Le Croque-Mort" — et surtout la dernière scène comique: "J'ai du commerce", si magistralement interprétée en compagnie de M. A. Ecolan.

"C'est-y d'valeur, disait quelqu'un en sortant que l'obscurité ne nous ait pas permis de bien voir la fête de nos deux bons hommes! De fait c'est la nuit, qui nous a forcés de nous retirer.

Voilà une réunion qui comptera dans les annales du cercle de St-Hubert.

F. SMETS,
Secrétaire du Cercle de St-Hubert.

District d'organisation de Prince Albert

M. l'abbé Voisin, curé de Shell River et membre du comité d'organisation régionale, nous écrit: "Nous ne disposons d'aucun local, et c'est la première chose pour des réunions quelque peu régulières. Mais nos Canadiens de Shell River ne sont pas d'un sang moins

généreux que les autres, et je crois qu'ils souscriront et aideront de toutes leurs forces à tous les mouvements patriotiques.... Du jour où la chose sera possible, la paroisse de Shell River aura ses réunions régulières et rien ne nous fera plus plaisir que de nous trouver ensemble pour étudier en commun les problèmes sociaux qui serviront à notre avancement et à la cohésion de toutes nos forces pour nos droits et la justice."

Le cercle de Shell River compte une trentaine de membres.

Question et Réponse

On nous écrit:

"Les dames et demoiselles peuvent-elles être membres de l'A. C. F. C. Il est certain que leur admission dans la Société augmenterait de beaucoup et le nombre et les bonnes volontés; sans parler des subsides, chose encore à considérer, dans une cause comme la nôtre. D'un autre côté, les femmes n'étant pas éligibles et ne désirant pas l'être (pas suffragettes pour un son, nos braves Canadiennes!) leur admission présenterait peut-être des difficultés: par exemple, lorsqu'il s'agirait de présenter quelque requête au gouvernement. Enfin, je vous salue, humblement, mon idée que ce sujet devrait être pris en considération et défini, clairement, dans l'intérêt même de la société."

REPONSE: — L'article III du 1^{er} chapitre des règlements de l'Association résout parfaitement cette difficulté. Il se lit comme suit: "Tous les catholiques de langue française, âgés de 16 ans peuvent entrer dans l'Association. Tout dignitaire doit être catholique pratiquant. Les dames sont admises comme membres des groupes locaux."

REGINA, Sask.

Le Cercle Local de Regina a eu sa petite fête la semaine dernière. Les Franco-Canadiens de Regina ont fait une pratique depuis deux ans de célébrer la Ste Catherine, et pourquoi pas? La Ste Catherine, est une fête essentiellement canadienne. Elle rappelle un des épisodes les plus touchants de notre histoire.

Il y a ceci de particulier aux fêtes franco-canadiennes, qu'elles n'empruntent rien à l'étranger. La partie essentiellement canadienne de la Ste Catherine, c'est la tire. Quels doux souvenirs éveille cette tire: l'histoire héroïque de la Vénérable Mère Marie de l'Incarnation, l'évangélisation des sauvages, les débuts de la colonisation, l'introduction de la civilisation au Canada, le sucre d'érable! Y a-t-il quelque chose de plus canadien que toutes ces traditions? Ce sont les traditions qui font le Franco-canadien, le vrai type du Canadien. Enlevez-lui ses traditions, et il est perdu: ce n'est qu'en elles qu'il se trouve: c'est là qu'il trouve son héroïsme, son courage, sa fierté et sa fidélité. Le Canadien-français est vraiment le fils de l'histoire, les souvenirs que l'histoire lui fournit sont les éléments de sa vie: il n'est lui-même que dans l'intimité, avec sa devise: Je me souviens. Dans la province de Québec comme dans les plaines l'Ouest il chante les mêmes refrains; sur le flanc des Laurentides comme sur la pente escarpée des Rocheuses, il élève le même clocher.

Les Franco-Canadiens de Regina vivent cette vie historique: ils la vivent avec d'autant plus de fidélité qu'étant peu nombreux ils ont besoin d'en conserver tous les souvenirs intacts. Ils avaient donc préparé un programme élaboré pour l'occasion. Chant, musique, déclamation, discours, tire et cartes, rien ne manquait à cette soirée.

A Noël si vous voulez faire un cadeau utile et qui sera toujours apprécié, achetez un fauteuil ou une balayouse aspirante. Vous les aurez à bon marché chez

ZOELLNER SONS LTD.

AU MAGASIN DE QUALITE

Pour vos achats de Noël et du Jour de l'An en fait de coutellerie vous trouverez ici un assortiment convenable pouvant satisfaire les goûts et les bourses. Mes lignes en argent marque "Community" sont meilleures qu'il y ait sur le marché. Voici quelques-unes des lignes que vous trouverez ici.

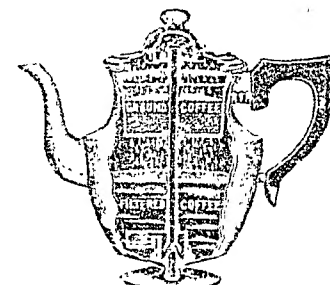
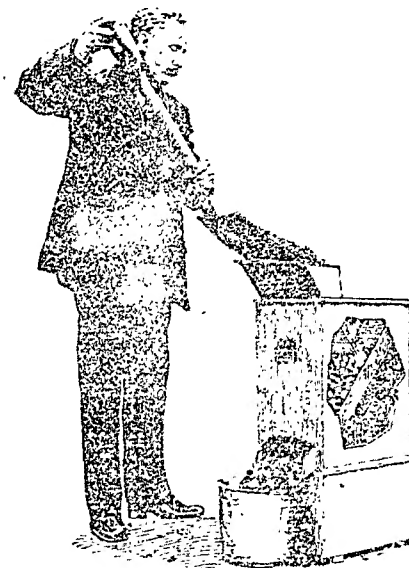
Cuillers à Thé par boîte de 6.....	\$2.75
Cuillers à Dessert, par boîte de 6.....	\$5.00
Cuillère à Bouillon, par boîte de 6.....	\$4.70
Cuillère à Orange, par boîte de 6.....	\$3.75
Cuillère à Café, par boîte de 6.....	\$2.75
Cuillère à Confiture, 1 par boîte.....	\$2.10
Fourchettes à viande froide, 1 par boîte.....	\$1.35
Fourchette à dessert, par boîte de 6.....	\$5.00
Fourchette moyennes, par boîte de 6.....	\$5.00

GRATIS GRATIS GRATIS

Afin d'encourager les clients, j'ai décidé de donner en cadeaux trois beaux morceaux qui seront délivrés la veille de Noël. Ce sont de magnifiques pièces pour salle à dîner le premier d'une valeur de \$13.50 est un plat à pudding en cuivre poli avec récipent à esprit de bois, sera donné à la personne qui aura acheté le plus au comptant d'ici à Noël et apportera les coupons reçus.

Le deuxième prix est un beau vase à cuire les oeufs il est en cuivre poli d'une valeur de \$9.50 et sera pour la personne arrivant deuxième dans ce concours.

Le troisième prix est une demi douzaine de cuillères à thé marque "Community" et valant \$5.00



Ne blâmez pas votre épicière si votre thé ou votre café n'a pas le goût désiré, achetez une de nos bonnes théières ou cafetières qui donnent toujours satisfaction aux plus gourmets.

Vous économiserez votre combustible en employant le sas à charbon ci-dessus, il est en usage en bien des endroits.

J. B. KERNAGHAN

800 Avenue Centrale,

Phone 2220

Pour votre Charbon

Prenez le

Rosedale

McDIARMID LUMBER CO. LTD.

angle de l'Ave Centrale et de la 17^e rue Ouest
Téléphone 2733

Poisson à vendre

(A partir du 16 Dec. 1915)

Poisson blanc non vidé 5 1/2 c. la livre.

Brochet non vidé .3 1/2 c. la lb.

Le tout mis en sac et rendu à la station de Meota, qui dessert Jack Fish Lake.

Ecrivez à

P. ESQUIROL,

Jack Fish Lake, Sask.

qui fera époque dans l'histoire du cercle local.

M. le président Dr Roy, s'était assuré l'assistance de ses amis, MM. Ludger Roy, L. G. Blais, J. E. Fortin, Dr. J. B. Trudelle, J. A. Roy, A. St. Pierre, J. A. Laporte, A. Bourget, F. X. Chauvin et bien d'autres. Ces Messieurs étaient appuyés de Mesdames Ludger Roy, Geo. M. Grégoire et de Mlle Laporte dont le talent et le dévouement sont connus.

Au programme régulier M. E. Delay ajouta un discours tout-à-fait à point. Il parla en termes élogieux du sacrifice des soldats canadiens qui quittent leur pays, leurs parents et leurs amis pour aller défendre la belle terre de France que les haches ravagent depuis plus

(A suivre en 6^{ème} page)

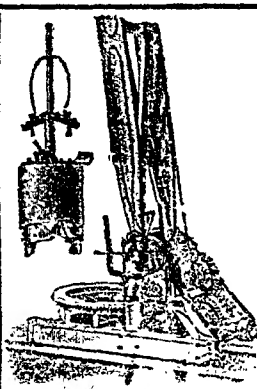
Chez PATTERSON

Exclusivement pour réparation

Ma spécialité tst de réparer les montres, les horloges et les bijoux.—Prix modérés et satisfaction assurée. Attention à toute commande par la poste

17 RUE DE LA RIVIERE

5^{ème} porte à l'ouest de la Prince Albert Trading.



W. O. Collins, Président..

Bureau chef

LEMAN, IOWA, E.U.

Gus Peck Foundry & Manufacturing Co.

(MANUFACTURE ET FONDERIE)

Manufacturiers du perforateur de rochers "Monarch", et du creuseur de puits "Monitor".

Presses rotatives et à jet

D. COLLINS, gérant.

Téléphone 540

Boîte Postale 832

REGINA, Sask.

"NORDHEIMER"

LES MEILLEURS PIANOS

LES PLUS BEAUX MODELES

Prix à la portée de toutes les bourses.—Comptant ou termes faciles.—Catalogues illustrés et listes de prix envoyés sur application.—Nous avons un Canadien Français dans notre département, donnant une attention toute spéciale à notre clientèle française. Laissez nous vous prouver que nous avons ce qu'il y a de mieux en qualité et en modèles.

Agents pour Grafonolas, Victrolas et les records les plus nouveaux

CHILD & GOWER

2300 11^{ème} Avenue.

REGINA, Sask.

LEO J. BLAIS, représentant pour les Franco-Canadiens.

Capital Plumbing & Heating Co.

A. ST-PIERRE, Gérant

Installation de Système de chauffage à l'eau chaude ou à Vapeur.—Ouvrage général de plomberie de toutes sorte exécuté avec soin et promptitude.

Estimés gratis sur demande.—Travail garanti

1306, 11^{ème} Avenue, Tel. 5104, REGINA, Sask.

REFERENCES

Hopital des Soeurs Grises de Regina, et M. l'abbé Gravel, Gravelbourg.

Toute cette semaine nous continuons notre vente d'habits d'hiver pour hommes. C'est votre dernière chance d'acheter à ces prix

<p>TRICOT DE LAINE</p> <p>Bon tricot chandail épais à.....\$1.95 Bon tricot chandail très épais, couleur fauve, grenat ou brune.....\$2.95 Bon tricot chandail très épais, toutes les couleurs.....\$3.95</p> <p>GROS BAS DE LAINE GRISE</p> <p>4 paires de bons bas gris pour....\$1.00 3 paires de bons bas gris pour....\$1.80</p>	<p>COMPLETS POUR HOMMES</p> <p>30 Complets pour hommes, valeur de \$18 et \$20 pour.....\$14.50 35 Complets pour hommes, prix reg. \$15 pour.....\$10.50 25 Complets, marque Fit-Reform et Johnstone. Reg. \$22 et \$25 pour.....\$16.50</p>	<p>GROS PARDESSUS D'HIVER</p> <p>20 Gros pardessus d'hiver avec grands collets. Reg. \$18 et \$20 pour \$12.50 10 de \$22 et \$25 pour.....\$16.50 15 gros pardessus, des meilleures mar- ques Fit Reform.Reg.\$25 pour \$19.50</p>	<p>CRAVATES</p> <p>10 doz. de cravates. Prix reg. 50c. pour.....25c. 10 doz. de cravates. Prix reg. 75c. pour.....35c. 12 doz. de cravates. Prix reg. 75c. et \$1.00 pour.....55c.</p>
--	---	--	--

907 AVENUE CENTRALE
PRINCE ALBERT, SASK.

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26